

INGLÉS TÉCNICO

Carrera: Medicina Veterinaria

Plan de estudios: 2014/2026

Área de Formación: Básicas

Año: Tercero

Régimen de Cursada: Cuatrimestral

Carga horaria total: 40 horas

Carga horaria teórica: 20 horas

Carga horaria práctica: 20 horas

OBJETIVO GENERAL DEL CURSO

Reconocer y utilizar las estructuras léxico-gramaticales básicas y aplicar las estrategias de lectocomprensión que permitan a los estudiantes apropiarse de significados y desarrollar competencias de comprensión con el propósito de lograr la interpretación de la literatura técnica y científica referente a contextos específicos de la carrera durante los estudios de grado y en el futuro desempeño profesional.

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Se espera que al final del curso el estudiante:

- Interprete, primero en forma guiada y luego autónoma, textos en inglés graduados de acuerdo a un determinado nivel de complejidad estructural, conceptual, lógica y discursiva, mediante la lectura de textos, búsqueda de vocabulario y resolución de actividades relacionadas a los mismos.
- Interprete en forma global y específica textos relacionados con las ciencias veterinarias, haciendo uso de estrategias para la lecto-comprensión, mediante la lectura y análisis guiados por la docente de los textos presentados para cada tópico.
- Aplique técnicas y habilidades de análisis, relación y clasificación de la información para la incorporación, identificación y empleo de nuevo léxico y nuevas estructuras gramaticales.
- Demuestre y utilice los saberes adquiridos en la práctica de actividades de lecto-comprensión y traducción de textos genuinos para la construcción y apropiación de nuevos contenidos que le permitan identificar, relacionar y sistematizar información valiosa para construir sentidos y comprender literatura de su área disciplinar, a través de la lectura, análisis y traducción de los textos seleccionados y mediante resolución de ejercitación de aplicación de contenidos léxico-gramaticales y de elaboración de enunciados que transmitan significados.
- Se familiarice con el uso del diccionario bilingüe, mediante la búsqueda de significados de nuevo léxico que surge de los textos de lectura y a través de la elaboración de un glosario.

CONTENIDOS MÍNIMOS

Lecto-comprensión de inglés. El sustantivo y sus modificadores. El artículo. Pronombres según su función oracional. Cuantificadores. Frases adjetivas y adverbiales. Frases preposicionales. Tiempos de verbos presente y pasado, continuos, simples y perfectos. Formas de expresar el futuro. El infinitivo. Gerundios y participios. Verbos modales. Modo imperativo. Voz activa y voz pasiva. Oraciones condicionales. Conectores y las relaciones que expresan. Vocabulario técnico relacionado con la carrera de Ciencias Veterinarias. Desarrollo de competencias de comprensión y traducción de textos con el propósito de lograr la interpretación de la literatura técnica y científica referente a contextos específicos de la carrera durante los estudios de grado y en el futuro desempeño profesional.

PROGRAMA ANALÍTICO

UNIDAD I: EL SUSTANTIVO Y LA ORACIÓN EN INGLÉS

Utilización del diccionario bilingüe. El sustantivo y sus modificadores. Plurales regulares e irregulares. Frases nominales. Formación de palabras: sufijos y prefijos. Sustantivos contables e incontables. Cuantificadores. El artículo definido e indefinido. Pronombres – personales, objetivos, posesivos, reflexivos, demostrativos, indefinidos. La oración: formas y construcción de las oraciones en inglés. Elementos oracionales de referencia.

UNIDAD II: TIEMPOS VERBALES: PRESENTE SIMPLE Y PRESENTE CONTINUO

Verbo "To be" y verbos principales. Conjugación de las formas afirmativas, negativas e interrogativas.

UNIDAD III: LAS PREPOSICIONES

Frases preposicionales. Significados de las preposiciones. Las preposiciones como modificadores que acompañan estructuralmente al sustantivo. Construcción de grupos nominales con preposiciones.

UNIDAD IV: EL INFINITIVO Y LAS FORMAS -ING

Uso y traducciones del infinitivo del verbo. Modelos verbales: verbo principal más infinitivo verbo principal más forma -ing. Las formas -ing: como verbos principales, como gerundio, pos preposiciones, sus usos y traducciones, como adjetivos y sustantivos en sí mismos. Participio presente y participio pasado: usos y significados. Oraciones subordinadas – pronombres relativos. Su uso como elemento para establecer referencia en la oración.

UNIDAD V: EL ADJETIVO Y EL ADVERBIO

Frases adjetivas y adverbiales. Su función en la oración. Formas comparativas y superlativas de los adjetivos y adverbios. Adjetivos compuestos. Cognados y falsos cognados.

UNIDAD VI: TIEMPOS VERBALES: EL FUTURO

Formas de expresar el futuro. Su uso. Conjugación de formas afirmativas, negativas e interrogativas. Expresiones de tiempo asociadas al futuro. Oraciones condicionales tipo 0 y tipo 1.

UNIDAD VII: TIEMPOS VERBALES: EL PASADO Y EL PRESENTE PERFECTO

Uso del pasado y uso del presente perfecto. Verbos regulares e irregulares. Conjugación de formas afirmativas, negativas e interrogativas. Expresiones de tiempo asociadas al pasado y al presente perfecto. Los tiempos simple y continuo.

UNIDAD VIII: VERBOS MODALES - EL MODO IMPERATIVO

Los verbos modales: can/may/could/might/should/must/ought to/have to. Los significados que expresan: posibilidad, habilidad, permiso, necesidad, obligación, recomendación o sugerencia; su traducción, usos y ejemplos. El modo imperativo y su uso para instrucciones, órdenes, pedidos y requerimientos. Formas afirmativa y negativa.

UNIDAD IX: LA VOZ PASIVA

Estructuras comparadas de la voz activa y la voz pasiva. Uso y función. Transformación de oraciones en voz activa a voz pasiva. Uso del participio pasado. Reconocimiento de la voz pasiva con los diversos tiempos verbales y verbos modales. Traducciones de la voz pasiva: literal e impersonal. La construcción del agente o su omisión en la oración en voz pasiva. La voz pasiva elíptica.

UNIDAD X: CONECTORES DISCURSIVOS

Los conectores y las relaciones que expresan. Clasificación, significado y uso de conectores según su función.

BIBLIOGRAFÍA

La bibliografía específica obligatoria para el curso se basa en un cuadernillo preparado por las docentes a cargo del mismo que incluye una selección de textos extraídos de libros, publicaciones académicas sobre las distintas especialidades, diarios, revistas, manuales y publicaciones de sitios de Internet y en una guía de referencia léxico-gramatical con usos y ejemplos de los contenidos de las estructuras lexicales y gramaticales de inglés general. De acceso libre para el estudiante

La bibliografía complementaria del curso a la que pueden acceder los estudiantes es la siguiente:

■ Simon and Schuster's International Dictionary. Copyright 1973 by Simon and Schuster, Inc. Ejemplares disponibles en el Gabinete de Inglés: 1.

■ Diccionario Oxford. Oxford University Press 1994. Ejemplares disponibles en el Gabinete de Inglés: 1.

■ Diccionario pocket Longman. Pearson education Limited 2003/ 2010. Ejemplares disponibles en el Gabinete de Inglés: 10.